

Lock and Keeper Replacement Guide

Guía de reemplazo del pestillo y cerrojo

for Andersen® Woodwright® Double-Hung Full-Frame and Insert Windows (manufactured after March 2017)
para ventanas de guillotina doble de marco completo y de inserción Woodwright® de Andersen®
(fabricadas después de marzo de 2017)

Thank you for choosing Andersen. / Gracias por elegir Andersen.

For questions call 1-888-888-7020. For more information and/or guides visit andersenwindows.com.

Please leave this guide with building owner.

Si tiene alguna pregunta llame al 1-888-888-7020. Para obtener más información y/o guías, visite andersenwindows.com.

Deje esta guía con el dueño de la construcción.

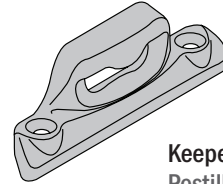
- **Read guide from beginning to end before starting installation. Read all warnings and cautions during unit installation.**
Lea completamente la guía antes de comenzar la instalación. Lea y respete todas las advertencias y precauciones durante la instalación de la unidad.

Parts Included / Partes incluidas

- (1) Instruction Guide / Guía de instrucciones
- (1) Lock and Keeper / Cerrojo y pestillo
- (4) #6-10 x 3/4" Screws / Tornillos No. 6-10 x 3/4"

Tools Needed / Herramientas necesarias

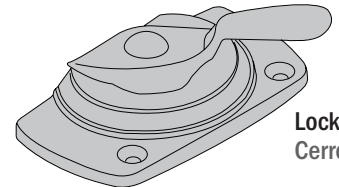
- Safety Glasses / Lentes de seguridad
- Phillips Screwdriver / Destornillador Phillips



Keeper
Pestillo



#6-10 x 3/4" Screw
Tornillos No. 6-10 x 3/4"



Lock
Cerrojo

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Windows and doors can be heavy. Use safe lifting techniques and a reasonable number of people with enough strength to lift, carry, and install window and door products. Heavier windows and doors will require mechanical assistance. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

Las puertas y las ventanas pueden ser pesadas. Utilice técnicas seguras de levantamiento de peso y un número razonable de personas con suficiente fuerza para levantar, cargar e instalar los productos de puertas y ventanas. Las puertas y ventanas más pesadas requerirán asistencia mecánica. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones personales, daños al producto y/o a la propiedad.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

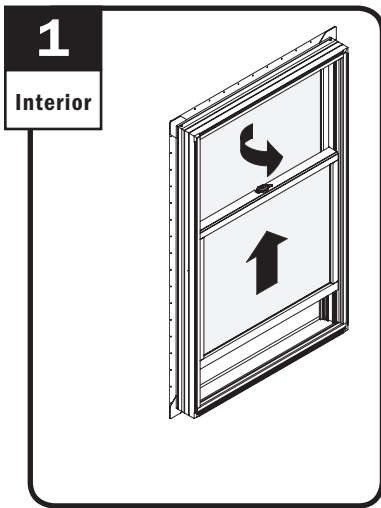
Use caution when working at elevated heights and around window and door openings. Follow the manufacturers' instructions for ladders and scaffolding. Failure to do so could result in injury or death.

Sea cauteloso al trabajar en lugares elevados y cerca de las aberturas de puertas y ventanas. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de escaleras y/o andamios. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones o la muerte.

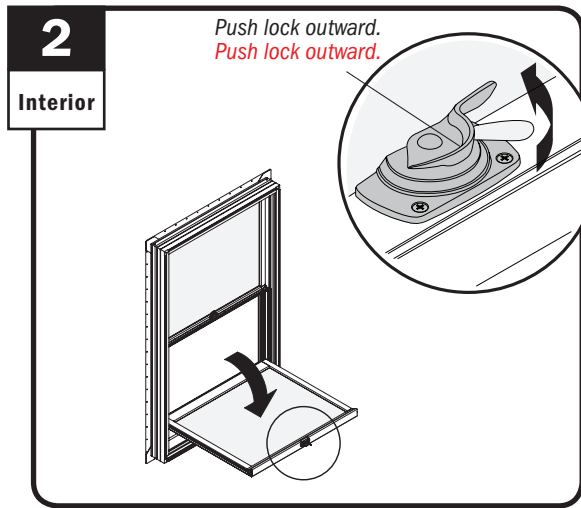
⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Follow manufacturers' instructions for hand and power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

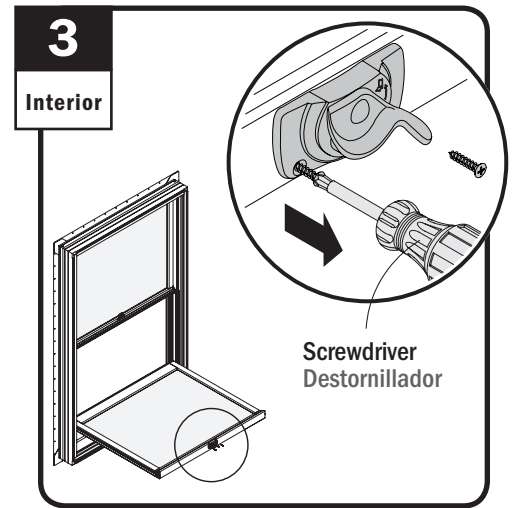
Siga las instrucciones del fabricante para el uso de herramientas manuales y eléctricas. Utilice siempre lentes de seguridad. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones personales, daños al producto y/o a la propiedad.



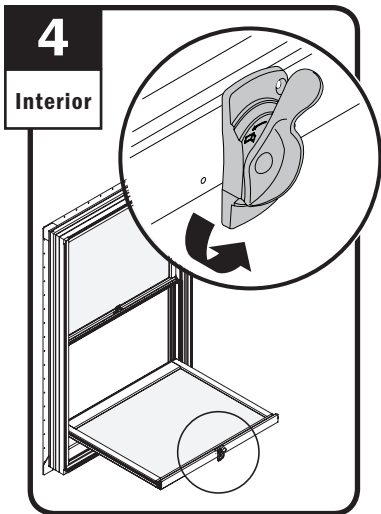
Unlock and open bottom sash.
Desbloquee y abra la hoja inferior.



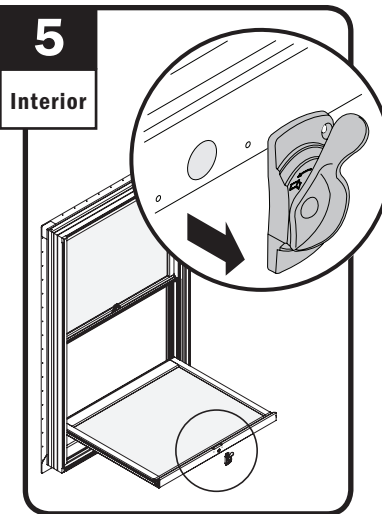
Retract tilt latches by pushing lock outward. Tilt bottom sash in at an angle greater than 100° and support.
Empuje hacia afuera para retraer los pestillos inclinables. Incline la hoja inferior hacia dentro a un ángulo superior a 100° y sosténgala.



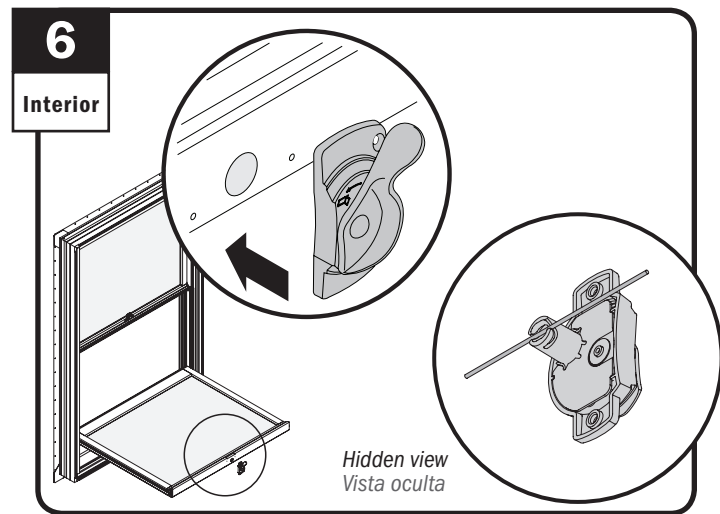
Remove lock screws and dispose of properly.
Retire los tornillos del cerrojo y deséchelos adecuadamente.



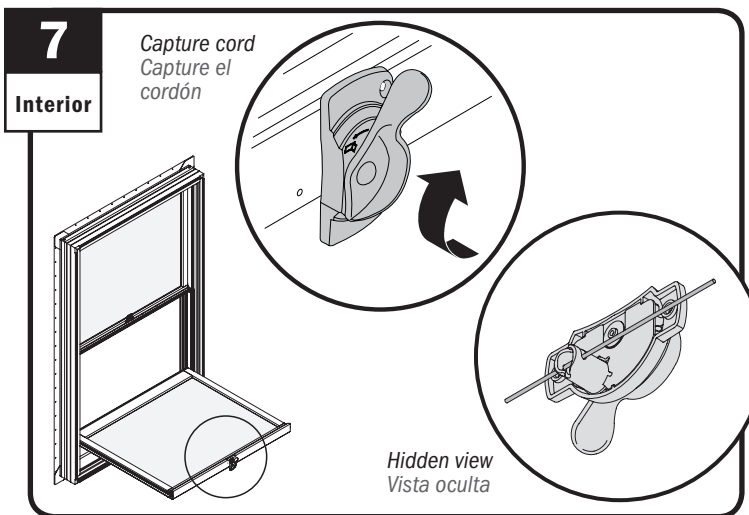
Rotate lock counterclockwise to disengage from tilt latch assembly cord.
Gire el cerrojo en el sentido contrario a las agujas del reloj para desengancharlo del cordón del ensamblaje de pestillo inclinable.



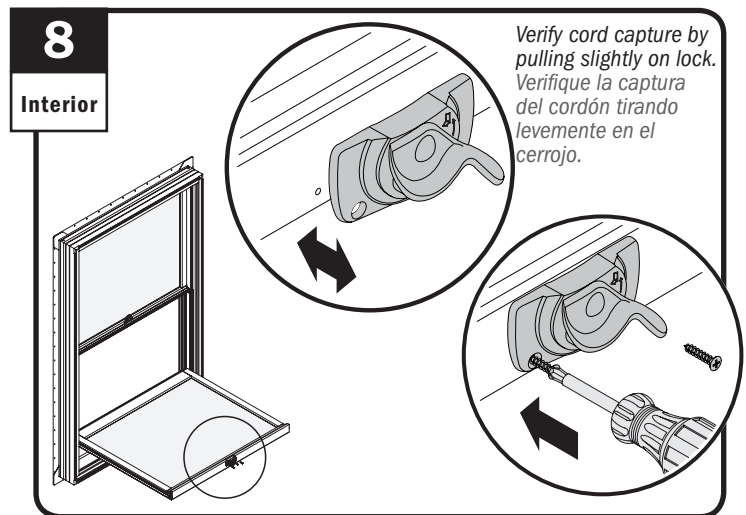
Remove lock and dispose of properly.
Retire el cerrojo y deséchelo adecuadamente.



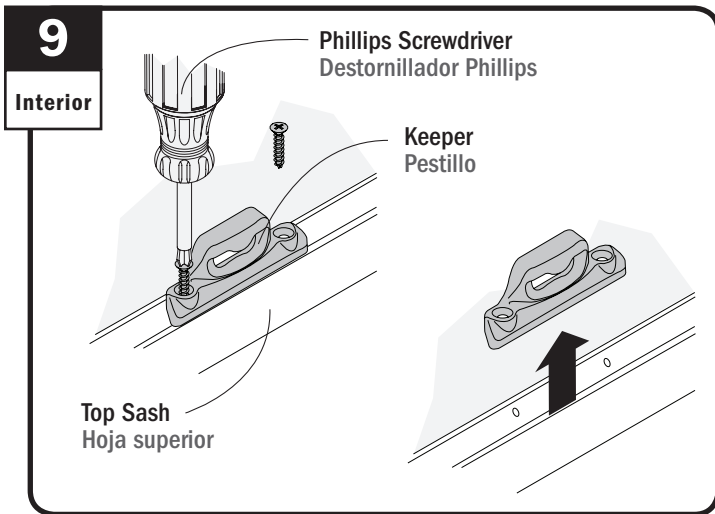
Position replacement lock tight to sash.
Coloque el cerrojo de reemplazo bien firme contra la hoja.



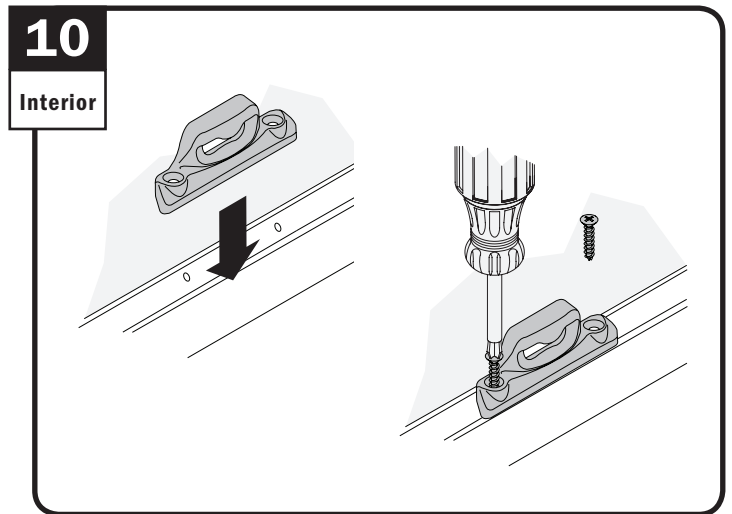
Rotate lock clockwise to capture cord.
Gire el cerrojo en el sentido de las agujas del reloj para capturar el cordón.



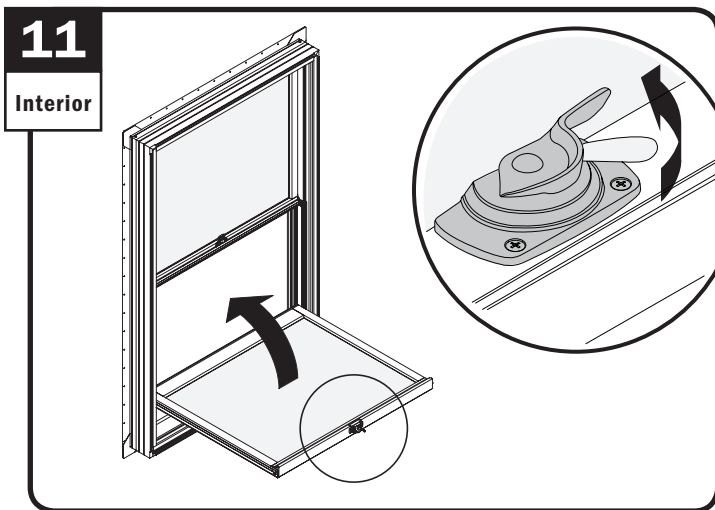
Verify cord capture and fasten lock.
Verifique la captura del cordón y ajuste el cerrojo.



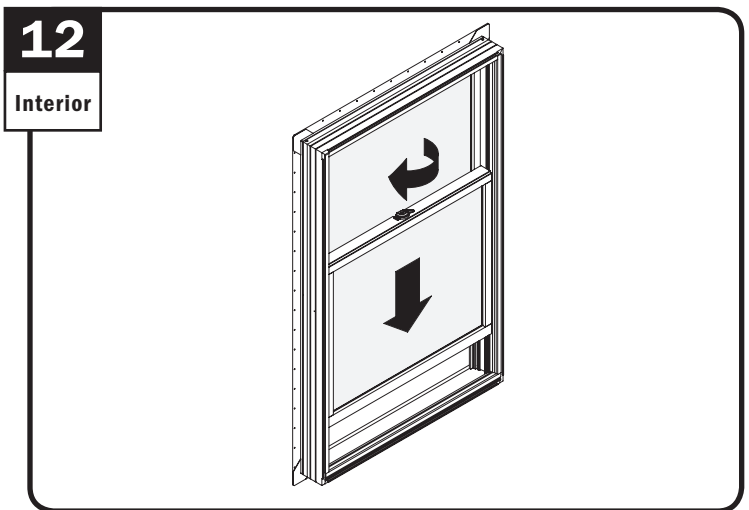
Remove screws and keeper and discard.
Retire los tornillos y el pestillo y deséchelos.



Position replacement keeper and fasten.
Coloque el pestillo de reemplazo y ajuste.



Retract tilt latches by pushing lock outward and tilt sash up.
Para retraer los pestillos inclinables, empuje el cerrojo hacia fuera e incline la hoja hacia arriba.



Close and lock sash.
Cierre y bloquee la hoja.

- **Lock and Keeper replacement is complete.**
Se ha completado el reemplazo del pestillo.